PRAYERS AFTER HOLY COMMUNION

Glory to Thee, O God, Glory to Thee, O God, Glory to Thee, O God.

1st prayer of thanksgiving

I thank Thee, O Lord my God, that Thou hast not rejected me, a sinner, but hast vouchsafed me to be a communicant of Thy Holy Things. I thank Thee that Thou hast vouchsafed me, the unworthy, to partake of Thy most pure and heavenly Gifts. But, O Master, Lover of mankind, Who for our sake didst die and didst rise again, and didst bestow upon us these dread and life-giving Mysteries for the well-being and sanctification of our souls and bodies, grant that these may be even unto me for the healing of both soul and body, for the averting of everything hostile, for the enlightenment of the eyes of my heart, for the peace of the powers of my soul, for faith unashamed, for love unfeigned, for the fullness of wisdom, for the keeping of Thy commandments, for an increase of Thy divine grace, and for the attainment of Thy kingdom; that being preserved by them in Thy holiness, I may remember Thy grace always, and no longer live for myself, but for Thee, our Master and Benefactor; and thus when I shall have departed this life in hope of life eternal, I may attain unto everlasting rest, where the sound of them that keep festival is unceasing, and the delight is endless of them that behold the ineffable beauty of Thy countenance. For Thou art the true desire and the unutterable gladness of them that love Thee, O Christ our God, and all creation doth hymn Thee unto the ages. Amen.

БЛАГОДАРСТВЕННЫЕ МОЛИТВЫ ПО СВЯТОМ ПРИЧАЩЕНИИ

Сла́ва Тебе́, Бо́же. Сла́ва Тебе́, Бо́же. Сла́ва Тебе́, Бо́же.

Благодарственная молитва, 1-я

Благодарю Тя, Господи Боже мой, яко не отринул мя еси грешнаго, но общника мя быти святынь Твоих сподобил еси. Благодарю Тя, яко мене недостойнаго, причаститися пречистых Твоих и небесных Даров сподобил еси. Но Владыко Человеколюбче, нас ради умерый же и воскресый, и даровавый нам страшная сия и животворящая Та́инства, во благодея́ние и освящение душ и телес наших, даждь быти сим и мне во исцеление души же и тела, во отгнание всякаго сопротивнаго, в просвещение очию сердца моего, в мир душевных моих сил, в веру непостыдну, в любовь нелицемерну, во исполнение премудрости, в соблюдение заповедей Твоих, в приложение Божественныя Твоея благодати, и Твоего Царствия присвоение: да во святыни Твоей теми сохраняемь, Твою благодать поминаю всегда, и не ктому себе живу, но Тебе, нашему Владыце и Благодетелю; и тако сего жития изше́д о наде́жди живота́ ве́чнаго, в присносущный достигну покой, идеже празднующих глас непрестанный, и безконечная сладость зрящих Твоего лица доброту неизреченную. Ты бо еси истинное желание, и неизреченное веселие любящих Тя, Христе Боже наш, и Тя поет вся тварь во веки. Аминь.

2nd prayer, of St. Basil the Great

O Master Christ God, King of the ages and Creator of all things, I thank Thee for all the good things which Thou hast bestowed upon me, and for the communion of Thy most pure and life creating Mysteries. I pray Thee, therefore, O Good One and Lover of mankind: Keep me under Thy protection and in the shadow of Thy wings; and grant me, even until my last breath, to partake worthily, with a pure conscience, of Thy Holy Things, unto the remission of sins and life eternal. For Thou art the Bread of life, the Source of holiness, the Giver of good things; and unto Thee do we send up glory, together with the Father and the Holy Spirit, now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

3rd prayer, of St. Symeon Metaphrastes

O Thou Who givest me willingly Thy Flesh as food, Thou Who art fire that doth consume the unworthy, let me not be scorched, O my Creator. But rather, enter Thou into my members, into all my joints, my reins, my heart. Burn up the thorns of all my sins. Purify my soul, sanctify my thoughts. Strengthen my substance together with my bones. Enlighten my simple five senses. Nail down the whole of me with the fear of Thee. Ever protect, preserve, and keep me from every soulcorrupting deed and word. Purify, cleanse, and adorn me; make me comely, give me understanding, and enlighten me. Show me to be the dwelling-place of Thy Spirit alone, and no longer the habitation of sin; that from me as Thine abode through the entry of Communion, every evildoer, every passion may flee as from

Молитва 2-я, св. Василия Великого

Владыко Христе Боже, Царю веков и Содетелю всех, благодарю Тя о всех, яже ми еси подал благих, и о причащении пречистых и животворящих Твоих Таинств. Молю убо Тя, Блаже и Человеколюбче: сохрани мя под кровом Твоим, и в сени крилу Твоею. И даруй ми чистою совестию, даже до последняго моего издыхания, достойно причащатися Святынь Твоих, во оставление грехов и в жизнь вечную. Ты бо еси Хлеб животный, источник святыни, податель благих, и Тебе славу возсылаем, со Отцем и Святым Духом, ныне и присно, и во веки веков. Аминь.

Молитва 3-я, св. Симеона Метафраста

Да́вый пи́щу мне плоть Твою́ во́лею, огнь сый и опаляяй недостойныя, да не опалиши мене, Содетелю мой; паче же пройди во уды моя, во вся составы, во утробу, в сердце. Попали те́рние всех моих прегреше́ний. Ду́шу очисти, освяти помышления. Составы утверди с костьми вкупе. Чувств просвети простую пятерицу. Всего мя спригвозди страху Твоему. Присно покрый, соблюди же, и сохрани мя от всякаго дела и слова душетленнаго. Очисти, и омый, и украси мя: удобри, вразуми, и просвети мя. Покажи мя Твое селение единаго Духа, и не ктому селение греха. Да яко Твоего дому входом причащения, яко огня мене бежит всяк злодей, всяка страсть. Молитвенники Тебе приношу вся святыя, чиноначалия же

fire. As intercessors I offer unto Thee all the saints, the commanders of the bodiless hosts, Thy Forerunner, the wise Apostles, and further, Thine undefiled, pure Mother, whose entreaties do Thou accept, O my compassionate Christ, and make Thy servant a child of light. For Thou alone art our sanctification, O Good One, and the radiance of our souls, and unto Thee as God and Master, we all send up glory, as is meet, every day.

4th prayer

O Lord Jesus Christ our God, may Thy holy Body be unto me for life eternal, and Thy precious Blood for the remission of sins; and may this Eucharist be unto me for joy, health, and gladness. And at Thy dread Second Coming vouchsafe me, a sinner, to stand at the right hand of Thy glory, through the intercessions of Thy Most Pure Mother and of all the saints.

5th prayer, to the Most Holy Theotokos

O most holy Lady Theotokos, light of my darkened soul, my hope, protection, refuge, consolation, my joy: I thank thee that thou hast vouchsafed me, who am unworthy, to be a partaker of the most pure Body and precious Blood of thy Son. O thou who gavest birth to the True Light, do thou enlighten the spiritual eyes of my heart; thou who gavest birth to the Source of immortality, revive me who am dead in sin; thou who art the lovinglycompassionate Mother of the merciful God, have mercy on me, and grant me compunction and contrition in my heart, and humility in my thoughts, and the recall of my thoughts from captivity. And vouchsafe me, until my last breath, to

безпло́тных, Предте́чу Твоего́, прему́дрыя апо́столы, к сим же Твою́ нескве́рную, чи́стую Ма́терь, и́хже мольбы́, Благоутро́бне, приими́, Христе́ мой, и сы́ном Све́та соде́лай Твоего́ служи́теля. Ты бо еси́ освяще́ние, и еди́ный на́ших, Бла́же, душ и све́тлость, и Тебе́ лепоподо́бно я́ко Бо́гу и Влады́це сла́ву вси возсыла́ем на всяк день.

Молитва 4-я

Тело Твое́ Святое́, Го́споди Иису́се Христе́ Бо́же наш, да бу́дет ми в живо́т ве́чный, и Кровь Твоя Честна́я во оставле́ние грехо́в; бу́ди же ми благодаре́ние сие́ в ра́дость, здра́вие и весе́лие; в стра́шное же и второ́е прише́ствие Твое́ сподо́би мя, гре́шнаго, ста́ти одесну́ю сла́вы Твоея́, моли́твами Пречи́стыя Твоея́ Ма́тери, и всех святы́х.

Молитва 5-я, ко Пресвятой Богородице

Пресвятая Владычице Богородице, свете помраченныя моея души, надеждо, покрове, прибежище, утешение, радование мое, благодарю Тя, яко сподобила мя еси недостойнаго, причастника быти Пречистаго Тела, и Честныя Крове Сы́на Твоего́. Но ро́ждшая истинный Свет, просвети моя умныя очи сердца; Яже источник безсмертия рождшая, оживотвори мя умерщвленнаго грехом; Яже милостиваго Бога любоблагоутробная Мати, помилуй мя, и даждь ми умиление, и сокрушение в сердце мое́м, и смире́ние в мыслех мои́х, и воззвание в пленениих помышлений

receive without condemnation the sanctification of the most pure Mysteries, for the healing of both soul and body; and grant me tears of repentance and confession, that I may hymn and glorify thee all the days of my life, for blessed and most glorious art thou unto the ages. Amen.

Prayer of St. Symeon

Now lettest Thou Thy servant depart in peace, O Master, according to Thy word; for mine eyes have seen Thy salvation, which Thou hast prepared before the face of all peoples, a light of revelation for the Gentiles, and the glory of Thy people Israel.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (thrice)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

O Most Holy Trinity, have mercy on us. O Lord, blot out our sins. O Master, pardon our iniquities. O Holy One, visit and heal our infirmities for Thy name's sake.

Lord, have mercy. (thrice)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in the heavens, hallowed be Thy Name. Thy Kingdom come, Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our debts, as we

мойх; и сподоби мя до последняго издыхания, неосужденно приимати пречистых Таин освящение во исцеление же души и тела. И подаждь ми слезы покаяния и исповедания, во еже пети и славити Тя во вся дни живота моего, яко благословена и препрославлена еси во веки. Аминь.

Молитва св. Симеона Богоприимца

Ныне отпущаеши раба Твоего́, Владыко, по глаго́лу Твоему́ с ми́ром, яко ви́деста о́чи мо́и спасе́ние Твое́, е́же еси́ угото́вал пред лице́м всех люде́й, свет во открове́ние язы́ков и сла́ву люде́й Твои́х Изра́иля.

Святый Боже, Святый Крепкий, Святый Безсмертный, помилуй нас. (трижды)

Сла́ва Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху, и ны́не и при́сно и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

Пресвятая Тро́ице, поми́луй нас; Го́споди, очи́сти грехи́ на́ша; Влады́ко, прости́ беззако́ния на́ша; Святы́й, посети́ и исцели́ не́мощи на́ша, и́мене Твоего́ ра́ди.

Господи, помилуй. (трижды)

Сла́ва Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху, И ны́не и при́сно и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

Отче наш, Иже еси на небесех! Да святится Имя Твое, да приидет Царствие Твое да будет воля Твоя, яко на небеси и на земли. Хлеб наш насущный даждь нам днесь; и остави

forgive our debtors; and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

iturgy of St. John Chrysostom: Troparion, Tone 8:

Grace shining forth from thy mouth like a beacon hath illumined the universe, and disclosed to the world treasures of uncovetousness, and shown us the heights of humility; but while instructing by thy words, O Father John Chrysostom, intercede with the Word, Christ our God, to save our souls.

Glory to the Father and to the Son, and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 6:

From the heavens hast thou received divine grace and by thy lips thou dost teach all to worship the One God in Trinity, O John Chrysostom, all-blessed righteous one. Rightly do we acclaim thee, for thou art a teacher revealing things divine.

Liturgy of St. Basil the Great:

Troparion, Tone 1:

Thy fame hath gone forth into all the earth, which hath received thy word. Thereby thou hast divinely taught the Faith; thou hast made manifest the nature of created things; thou hast made the moral life of men a royal priesthood. O Basil, our righteous father, intercede with Christ God that our souls be saved.

Glory to the Father and to the Son, and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 4:

Thou didst prove to be an unshakable

нам до́лги на́ша, я́коже и мы оставля́ем должнико́м на́шим; и не введи́ нас во искуше́ние, но изба́ви нас от лука́ваго.

Литургия св. Иоанна Златоуста: Тропарь, глас 8-й:

Уст твойх, якоже светлость огня, возсиявши благодать, вселенную просвети не сребролюбия мирови сокровища сниска, высоту нам смиренномудрия показа, но твоими словесы наказуя, отче Иоанне Златоусте, моли Слова Христа Бога спастися душам нашим.

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу.

Кондак, глас 6-й:

От небес приял еси Божественную благодать, и твоими устнами вся учиши покланятися в Троице Единому Богу, Иоанне Златоусте всеблаженне, преподобне, достойно хвалим тя: еси бо наставник, яко божественная являя.

Литургия св. Василия Великаго:

Тропарь, глас 1-й:

Во всю землю изы́де веща́ние твое́, я́ко прие́мшую сло́во твое́, и́мже боголе́пно научи́л еси́, естество́ су́щих уясни́л еси́, челове́ческия обы́чаи украси́л еси́, ца́рское свяще́ние, о́тче преподо́бне, моли́ Христа́ Бо́га, спасти́ся душа́м на́шим.

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу.

Кондак, глас 4-й:

Яви́лся еси́ основа́ние непоколеби́мое Це́ркве, подая́ всем некрадо́мое foundation of the Church, giving to all mortals an inviolate lordship, and sealing it with thy doctrines, O righteous Basil, revealer of heavenly things.

Presanctified Liturgy

Troparion, Tone 4:

O Hierarch Gregory, as one blessed with discerning speech, you proved to be a most excellent dispenser of the Word of God; for by your life you set the virtues before us, and you shine forth with the brilliance of holiness. O righteous Father, entreat Christ our God that we be granted great mercy.

OR

Receiving divine grace from God on high, O glorious Gregory, And strengthened with its power, You willed to walk in the path of the Gospel, O most blessed one. Therefore you have received from Christ the reward of your labors! Entreat him that he may save our souls!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

Kontakion, Tone 3:

O God-inspired harp of the Church and truly God-possessed tongue of wisdom, O Diologist, we praise you as is fitting; for you emulated the zeal of the Apostles, and you proved to be an express image and model of them, and to you we say: Rejoice, O Father Gregory.

OR

You showed yourself to be an imitator of Christ, the chief Shepherd, O Father Gregory, Guiding the orders of monks to the fold of heaven. From there you taught the flock of Christ His commandments! Now you rejoice and dance with them in the mansions of heaven!

Both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

O protection of Christians that cannot be put to shame, O mediation unto the Creator unfailing, disdain not the госпо́дство челове́ком, запечатле́я твои́ми веле́ньми, небоявле́нне Васи́лие преподо́бне.

Литургия Преждеосвященных Тропарь глас 4-й:

Йже от Бо́га свы́ше Боже́ственную благода́ть восприе́м, сла́вне Григо́рие, и Того́ си́лою укрепля́емь, ева́нгельски ше́ствовати изво́лил еси́. Отону́дуже у Христа́ возме́здие трудо́в прия́л еси́, всеблаже́нне: Его́же моли́, да спасе́т ду́ши на́ша.

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу.

Кондак, глас 3-й:

Подобоначальник показался еси Начальника пастырем Христа, иноков чреды, отче Григорие, ко ограде небесней наставляя, и оттуду научил еси стадо Христово заповедем Его; ныне с ними радуешися, и ликуеши в небесных кровех.

И ны́не и при́сно и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

Предста́тельство христиа́н непосты́дное, хода́тайство ко Творцу́ непрело́жное, не пре́зри гре́шных

suppliant voices of sinners; but be thou quick, O good one, to help us who in faith cry unto thee; hasten to intercession and speed thou to make supplication, thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honour thee.

моле́ний гла́сы, но предвари́, я́ко Блага́я, на по́мощь нас, ве́рно зову́щих Ти: ускори́ на моли́тву и потщи́ся на умоле́ние, предста́тельствующи при́сно, Богоро́дице, чту́щих Тя.

Lord, have mercy.(12 times)

Господи, помилуй. (12 раз)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen. Сла́ва Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху, И ны́не и при́сно и во ве́ки веко́в.

More honourable than the Cherubim, and beyond compare more glorious than the Seraphim, who without corruption gavest birth to God the Word, the very Theotokos, thee do we magnify. Честне́йшую Херуви́м и сла́внейшую без сравне́ния Серафи́м, без истле́ния Бо́га Сло́ва ро́ждшую, су́щую Богоро́дицу Тя велича́ем.

In the name of the Lord, father, bless.

Именем Господним благослови отче.

Priest: May Christ our true God, (Who rose from the dead), through the prayers of His most pure Mother and of all the Saints, have mercy on us and save us, for He is good and the Lover of mankind.

Иерей: (Воскресый из ме́ртвых)
Христо́с, и́стинный Бог наш,
моли́твами пречи́стыя Своея Ма́тере,
преподо́бных и богоно́сных оте́ц
на́ших, и всех святы́х, поми́лует и
спасе́т нас, я́ко Благ и
Человеколю́бец.

Reader: Amen.

Чтец: Аминь.